

ATH-CKS30TW

Wireless Headphones

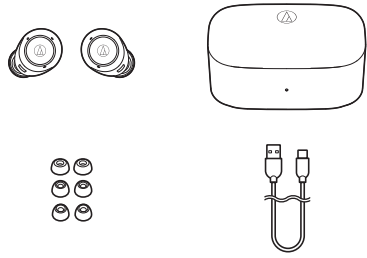
Quick Start Guide

Support

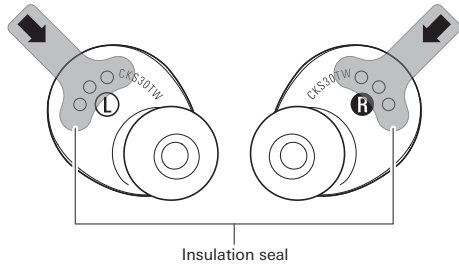
For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.
<https://www.audio-technica.com>



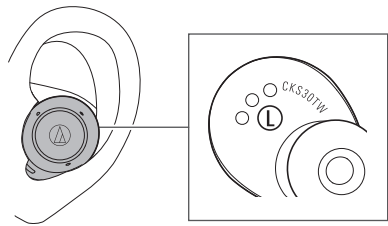
Package contents



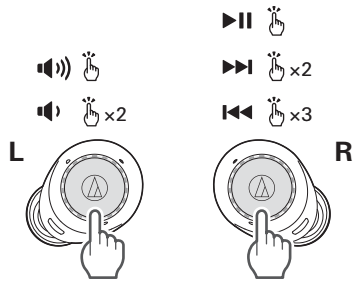
Removing the insulation seals



Wearing the headphones

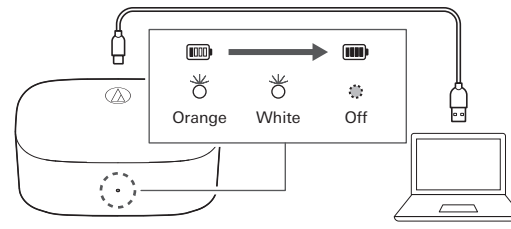


Listening to music



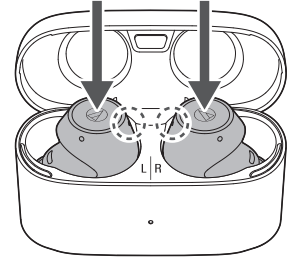
Charging

Charging the headphones and charging case



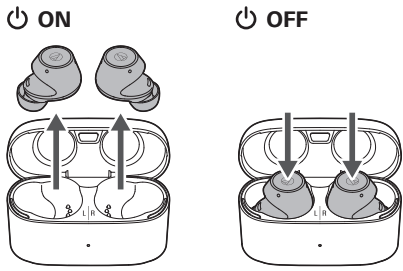
Fully charge the battery when using for the first time. Place the headphones in the charging case to charge the charging case and headphones at the same time. When charging starts, the charging indicator lamp on the charging case will flash as shown in the figure. The charging indicator lamp will turn off when charging is complete.

Charging the headphones



If you have charged the charging case, you can charge the headphones without using the USB charging cable. When charging starts, the indicator lamps on the headphones will light in white. When charging is complete, the indicator lamps will turn off.

Power ON/OFF



Talk-through function

R



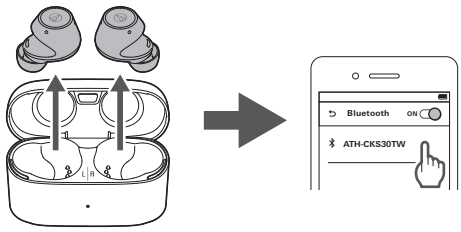
This function decreases the volume of music and enhances external sound.

CONNECT App



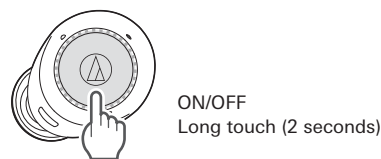
This product is compatible with our "CONNECT" app. The app gives you convenient access to various functions and also allows you to update the product's firmware.

Pairing



Equalizer function

L



Turns on/off the equalizer that emphasizes deep bass. Settings can be changed using our "CONNECT" app.

• The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
 • Google Play is a trademark of Google LLC.

Audio-Technica Corporation
 2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
 Global Support Contact: www.at-globalsupport.com
 ©2022 Audio-Technica Corporation

132513810-01-02

ver.1 2022.06.01
 ver.2 2022.10.01

Français / Deutsch / Italiano

Écouteurs sans fil
 Kabellose Kopfhörer
 Cuffie wireless

Guide de démarrage rapide Kurzanleitung Guida rapida

Support

Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution de problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Unterstützung

Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

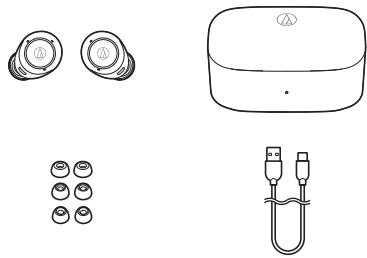
Assistenza

Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.

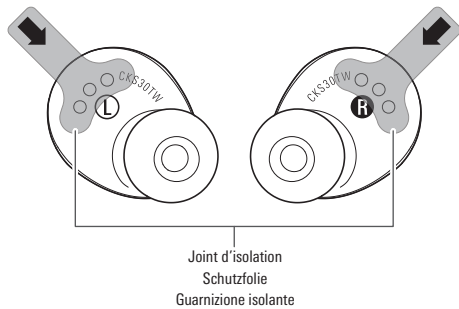
<https://www.audio-technica.com>



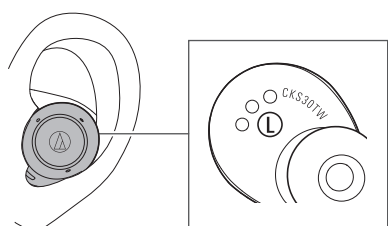
Contenu du paquet / Inhalt der Verpackung / Contenuto della confezione



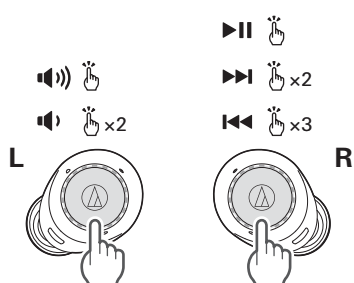
Retirer les joints d'isolation / Entfernen der Schutzfolie / Rimozione delle guarnizioni di isolamento



Porter les écouteurs / Einsetzen der Kopfhörer / Indossare le cuffie

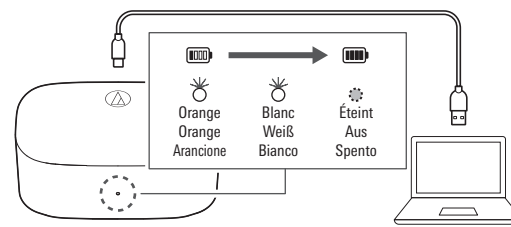


Écouter de la musique / Musik hören / Ascolto della musica



Charge / Laden / Carica

Charge des écouteurs et du boîtier de recharge Laden der Kopfhörer und des Lade-Cases Ricarica delle cuffie e della custodia



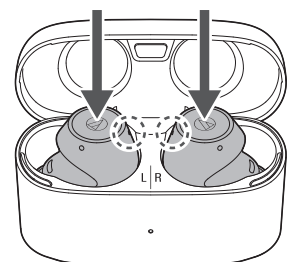
Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation. Placez les écouteurs dans le boîtier de recharge pour charger le boîtier de recharge et les écouteurs en même temps.

Lorsque la charge commence, le témoin lumineux de charge sur le boîtier de recharge clignote comme indiqué sur la figure. Le témoin lumineux de charge s'éteint lorsque la charge est terminée.

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Setzen Sie die Kopfhörer in das Lade-Case ein, um das Lade-Case und die Kopfhörer gleichzeitig zu laden. Wenn der Ladevorgang beginnt, blinkt die Ladeanzeige am Lade-Case wie in der Abbildung gezeigt. Die Ladeanzeige schaltet sich aus, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Caricare completamente la batteria quando si utilizza il prodotto per la prima volta. Collocare le cuffie nella custodia per ricaricare custodia e cuffie contemporaneamente. Quando la carica inizia, l'indicatore di carica sulla custodia di ricarica lampeggia come mostrato in figura. L'indicatore di carica si spegne quando la carica è completa.

Charger les écouteurs Laden der Kopfhörer Ricarica delle cuffie

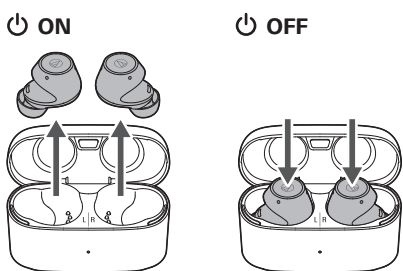


Si vous avez chargé le boîtier de recharge, vous pouvez charger les écouteurs sans utiliser le câble de recharge USB. Lorsque la charge commence, les témoins lumineux des écouteurs s'allument en blanc. Lorsque la charge est terminée, les témoins lumineux s'éteignent.

Wenn Sie das Lade-Case geladen haben, können Sie die Kopfhörer laden, ohne das USB-Ladekabel zu verwenden. Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchten die Anzeige-LEDs an den Kopfhörern weiß auf. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schalten sich die Anzeige-LEDs aus.

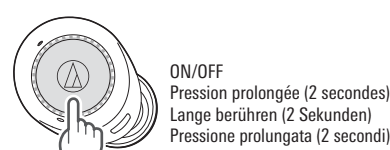
Se l'alloggiamento è stato caricato, è possibile caricare le cuffie senza dover usare il cavo per la carica USB. Quando la carica inizia, gli indicatori sulle cuffie diventano bianchi. Quando la carica è completa, gli indicatori si spengono.

Mise sous tension/hors tension / Stromversorgung EIN/AUS / Accensione/spengimento



Fonction Son ambient / Talk-Through-Funktion / Funzione Talk-through

R



Cette fonction réduit le volume de la musique et renforce le son externe.

Mit dieser Funktion wird die Lautstärke der Musik verringert und das von außen empfangene Audiosignal verstärkt.

Questa funzione diminuisce il volume della musica e migliora il suono esterno.

CONNECT App

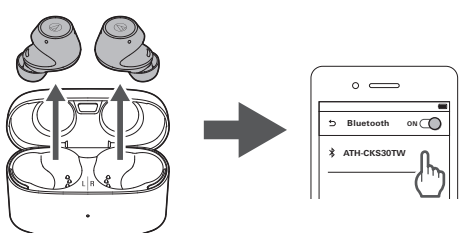
Le produit est compatible avec notre application « CONNECT ». L'application vous donne un accès pratique à différentes fonctions et vous permet également de mettre à jour le micrologiciel du produit.

Das Produkt ist mit unserer App „CONNECT“ kompatibel. Mit der App haben Sie bequemen Zugriff auf verschiedene Funktionen. Zudem können Sie mit ihr auch die Firmware des Produkts aktualisieren.

Questo prodotto è compatibile con la nostra app "CONNECT". L'app offre un pratico accesso a varie funzioni e consente anche di aggiornare il firmware del prodotto.

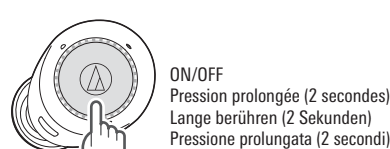


Appairage / Paarung / Associazione



Fonction Égaliseur / Equalizer-Funktion / Funzione equalizzatore

L



Active/désactive l'égaliseur qui accentue les basses profondes. Les réglages peuvent être modifiés avec notre application « CONNECT ».

Schaltet den Equalizer, der den Klang des Basses regelt, ein bzw. aus. Die Einstellungen können über unsere App „CONNECT“ geändert werden.

Attiva/disattiva l'equalizzatore che enfatizza i bassi profondi. Le impostazioni possono essere modificate utilizzando la nostra app "CONNECT".

Auriculares inalámbricos
Fones de ouvido sem fio
Беспроводные наушники

Guía de inicio rápido
Guia de início rápido
Краткое руководство по установке

Asistencia

Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Suporte

Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

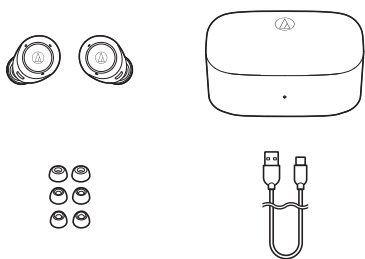
Техническая поддержка

Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.

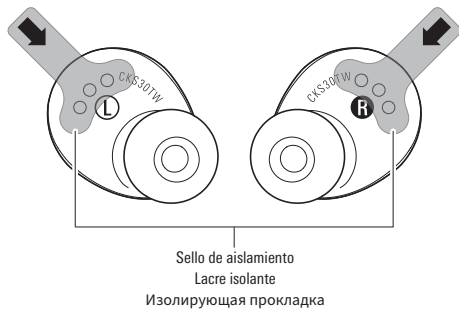
https://www.audio-technica.com



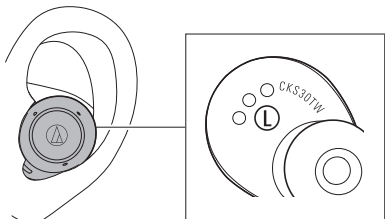
Contenido del paquete / Conteúdo da embalagem / Комплект поставки



Retirada de los sellos de aislamiento / Remoção dos lacres isolantes / Снятие изолирующей прокладки

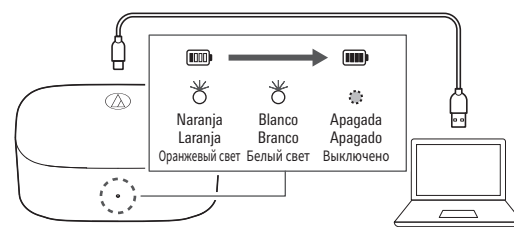


Colocación los auriculares / Colocação dos fones de ouvido / Надевание наушников



Carga / Carregar / Заряд

Cargar los auriculares y el estuche de carga
Carregamento dos fones de ouvido e da caixa carregadora
Зарядка наушников и зарядного чехла

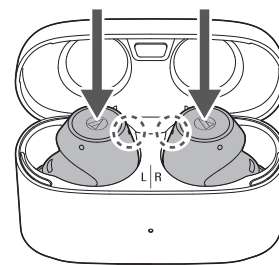


Cargue la batería por completo antes de usar el producto por primera vez. Coloque los auriculares en el estuche de carga para cargar el estuche de carga y los auriculares al mismo tiempo. Cuando se inicie la carga, la luz indicadora de carga del estuche de carga parpadeará como se muestra en la figura. La luz indicadora de carga se apagará cuando la carga esté completa.

Carregue a bateria completamente antes de usar pela primeira vez. Coloque os fones de ouvido na caixa carregadora para carregar a caixa carregadora e os fones de ouvido ao mesmo tempo. Quando o carregamento começar, o indicador de carregamento na caixa carregadora piscará como mostrado na figura. O indicador de carregamento apagará quando o carregamento estiver completo.

Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз. Для одновременной зарядки чехла-аккумулятора и наушников поместите наушники в чехол-аккумулятор. Когда начнется зарядка, индикаторная лампочка зарядки на зарядном чехле мигает так, как показано на рисунке. После завершения зарядки индикаторная лампочка зарядки выключается.

Cargar los auriculares
Carregamento dos fones de ouvido
Зарядка наушников

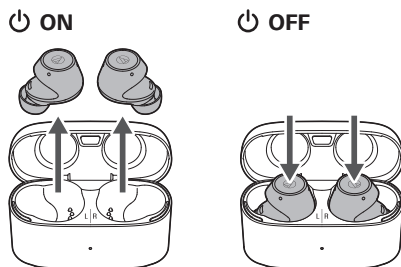


Si ha cargado el estuche de carga, podrá cargar los auriculares sin necesidad del cable de carga USB. Cuando se inicie la carga, las luces indicadoras de los auriculares se iluminarán en blanco. Cuando la carga se haya completado, las luces indicadoras se apagarán.

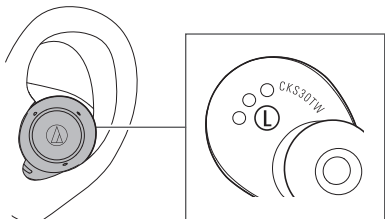
Se você tiver carregado a caixa carregadora, pode carregar os fones de ouvido sem usar o cabo de carga USB. Quando o carregamento começar, os indicadores nos fones de ouvido se acenderão em branco. Quando o carregamento estiver completo, os indicadores se apagarão.

Если чехол заряжен, вы можете заряжать наушники, не подключая USB-кабель для зарядки. Когда начинается зарядка, индикаторные лампочки на наушниках загорятся белым светом. После завершения зарядки индикаторные лампочки выключаются.

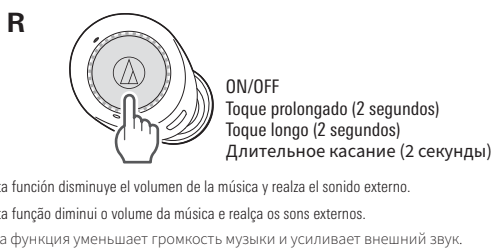
Encendido y apagado / Ligado/Desligado / Включение/выключение питания



Colocación los auriculares / Colocação dos fones de ouvido / Надевание наушников



Función de conversación / Função Talk-Through / Функция прямой связи

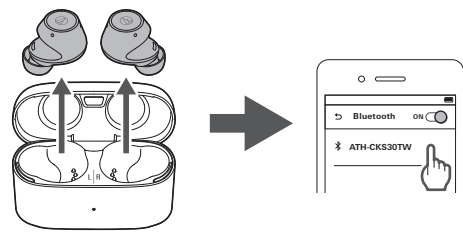


CONNECT App

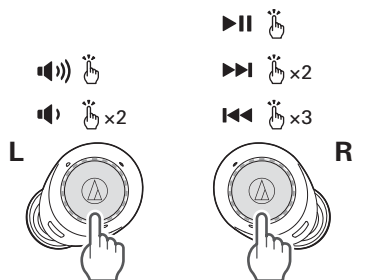
Este producto es compatible con nuestra aplicación «CONNECT». La aplicación permite acceder cómodamente a varias funciones y actualizar el firmware del producto. Este produto é compatível com nosso aplicativo "CONNECT". O aplicativo fornece acesso conveniente a várias funções e também permite atualizar o firmware do produto. Это изделие совместимо с нашим приложением CONNECT. Приложение предоставляет удобный доступ к различным функциям, а также позволяет обновить микропрограмму изделия.



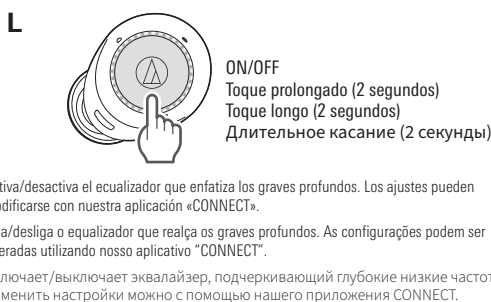
Emparejamiento / Emparelhamento / Сопряжение



Escuchar música / Ouvir música / Прослушивание музыки



Función del ecualizador / Função de equalizador / Функция эквалайзера



无线耳机
無線耳機
무선 이어폰

快速启动指南
快速入門指南
간편 사용 설명서

支持信息

关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息, 请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

支援資訊

有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法, 請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

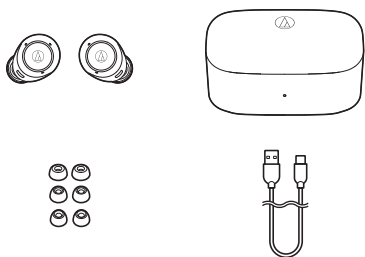
지원

본 제품의 사용법 및 문제 해결에 관한 자세한 사항은 Audio-Technica 웹사이트의 사용자 설명서를 참조하십시오.

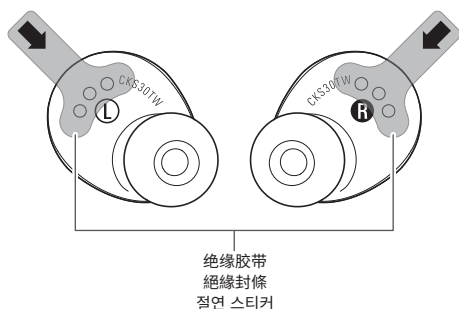
https://www.audio-technica.com



包装内容 / 包裝內容 / 패키지 구성품

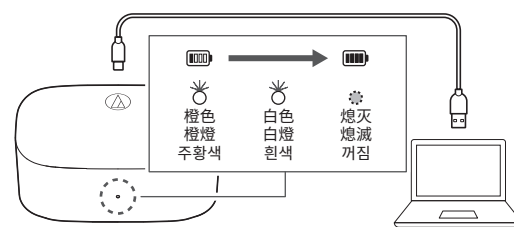


取下绝缘胶带 / 移除絕緣封條 / 절연 스티커 제거



充电 / 充電 / 충전

对耳机和充电盒充电
為耳機與充電盒充電
이어폰 및 충전 케이스 충전

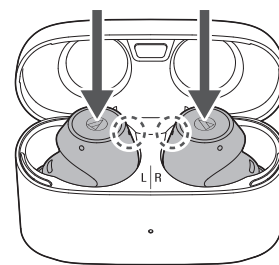


第一次使用时请将电池充满。将耳机放入充电盒中, 可同时对充电盒和耳机充电。开始充电时, 充电盒上的充电指示灯会如图所示进行闪烁。完成充电后, 充电指示灯将会熄灭。

第一次使用時, 請先為電池充滿電。將耳機置於充電盒, 以便同時為充電盒及耳機充電。充電開始時, 充電盒上的充電指示燈將如圖所示閃爍。充電完成後, 充電指示燈將熄滅。

처음 사용할 경우 배터리를 완전히 충전하십시오. 이어폰을 충전 케이스에 넣어 충전 케이스와 이어폰을 동시에 충전합니다. 충전이 시작되면 그림에 보이는 것처럼 충전 케이스의 충전 표시 램프가 깜빡입니다. 충전이 완료되면 충전 표시 램프가 꺼집니다.

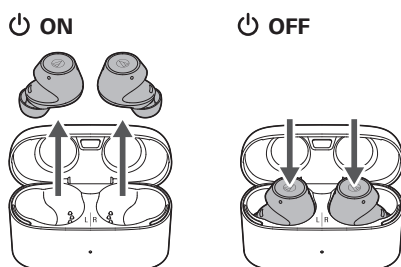
对耳机充电
為耳機充電
이어폰 충전



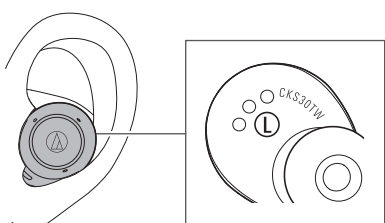
如果对充电盒充电, 则无需使用USB充电线即可对耳机充电。开始充电时, 耳机上的指示灯将亮起白灯。完成充电后, 指示灯将会熄灭。

如果您已為充電盒充電, 則無需使用USB充電線即可為耳機充電。充電開始時, 耳機的指示燈將亮起白燈。充電完成後, 指示燈將熄滅。 충전 케이스를 충전하면 USB 충전 케이블을 사용하지 않고 이어폰을 충전할 수 있습니다. 충전이 시작되면 이어폰의 표시 램프가 흰색으로 켜집니다. 충전이 완료되면 표시 램프가 꺼집니다.

电源ON/OFF / 電源開啟/關閉 / 전원 ON/OFF



佩戴耳机 / 佩戴耳機 / 이어폰 착용



对讲功能 / 明晰通話功能 / 토크 스루 기능



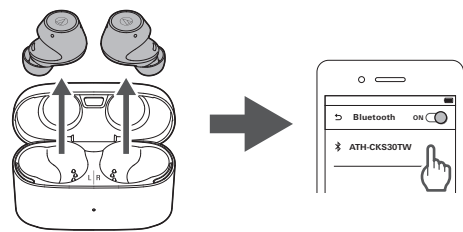
CONNECT App

本产品与我们的“CONNECT”应用程序兼容。利用该应用程序, 您可以方便地访问各种功能, 还可以更新产品固件。本產品與我們的「CONNECT」應用程式相容。應用程式可讓您方便存取各種功能, 也可進行產品韌體版本更新。

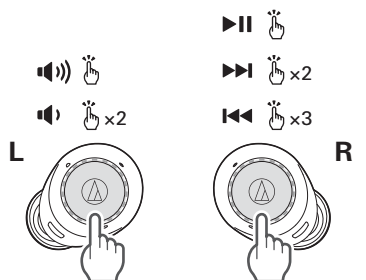
본 제품은 당사의 'CONNECT' 앱과 호환됩니다. 본 앱을 통해 다양한 기능을 손쉽게 사용할 수 있으며 제품의 펌웨어 업데이트도 가능합니다.



配对 / 配對 / 페어링



听音乐 / 聆聽音樂 / 음악 청취



均衡器功能 / 等化器功能 / 이퀄라이저 기능

